



成功者的特質

| 與傑出人物對談 |

從各行各業的成功者身上，
找到恆久不變的成功法則。

奧里森·斯威特·馬登 著
王艷萍、劉冬梅 譯

五南



SUCCESS

成功者的特質

奧里森·斯威特·馬登 著
王艷萍、劉冬梅 譯



五南圖書出版公司 印行

博雅文庫 099

成功者的特質

作者 奧里森·斯威特·馬登
譯者 王艷萍、劉冬梅
發行人 楊榮川
總編輯 王翠華
文字編輯 朱曉蘋
封面設計 童安安

出版 五南圖書出版股份有限公司
地址 106台北市和平東路二段339號4F
電話 (02) 2705-5066
傳真 (02) 2709-4875
劃撥帳號 01068953
戶名 五南圖書出版股份有限公司
網址 <http://www.wunan.com.tw>
電子郵件 wunan@wunan.com.tw
法律顧問 林勝安律師事務所 林勝安律師
出版日期 2014年8月初版一刷
定價 新台幣370元

有著作權翻印必究（缺頁或破損請寄回更換）

國家圖書館出版品預行編目資料

成功者的特質／奧里林·斯威特·馬登著；
王艷萍、劉冬梅譯．-- 初版．-- 臺北市：五南，
2014.06

面；公分．--（博雅文庫；99）

譯自：Talks with great workers

ISBN 978-957-11-7679-6(平裝)

1.成功法 2.通俗作品

177.2

103011857

序言

在艱苦的環境中取得傑出的成就，雖然起步卑微卻最終獲得了輝煌的勝利，頑強的拼搏換來了最後的成功，有什麼能比這樣的故事更讓人著迷、更具有魅力呢！這些催人奮發向上的故事許多都曾在《成功》雜誌上發表過，都曾一再被證明是那些與艱苦的環境抗爭的有志青年的人生轉捩點。這些故事曾激勵天資不高的年輕人擺脫平庸，幹出一番大事業。而這些也只不過又一次證明了那個古老的理論：事實能最有效地引導人們的思想、規範人們的行為。

爲回應讀者們一再地請求，作者從《成功》雜誌中挑選了一些對讀者最有幫助的故事，添加了一些新的有益素材，並將這些內容集結於一書，希望能適合各個年齡層的年輕人。

在事例選擇的過程中，我們一直記住這一點：要選擇一些能夠分析人的性格構成，鼓勵人們艱苦奮鬥，保持意志堅強，做到鍥而不捨與一絲不苟的故事。作者相信年輕人在讀了這些故事後，會得到鼓舞，會採取行動效法故事中的人物。這些故事駁斥了那些認爲在一生中「沒有機會」之人的種種託辭和藉口。

在此向幫助我收集準備素材的所有人表示由衷的感謝，特別向本書傳記所涉及到的每一個人表示感謝。

目錄

序言

第一章	充滿抱負的一生	1
第二章	湯瑪斯·利普頓爵士	13
第三章	決心獲得成功——但不是靠運氣	20
第四章	當拉塞爾·塞奇夫人還小時	24
第五章	新紐約的締造者之一	28
第六章	深深地體會到賺錢的艱難	34
第七章	創立了不起的運輸公司	41
第八章	「好的商業名聲」的經濟價值	47
第九章	紐約州弗勞爾州長的故事	51
第十章	致農村男孩：怎樣在大城市發展	60
第十一章	看不見卻有遠見卓識：盲人商業鉅子	65
第十二章	一個蘇格蘭——愛爾蘭移民男孩：一個存得住錢、善於投資的男孩	

第十三章	成為南方快遞公司總裁的男孩	77
第十四章	一個農村孩子	83
第十五章	一個農民孩子的成名之路	91
第十六章	一個失明的農場主人所能做到的事	94
第十七章	奶油大王	96
第十八章	怎樣在銀行業取得成功	101
第十九章	林肯銀行	110
第二十章	精力、機警、自我克制的價值	115
第二十一章	埋頭苦幹與成功的關係	122
第二十二章	約翰·謝爾曼的童年	127
第二十三章	他把握住了寶貴的機會	131
第二十四章	卡內基的合夥人	137
第二十五章	商業中的金科玉律：老闆的美好心願和深厚情誼	150
第二十六章	從緬因到密西根	157
第二十七章	仁慈地對待員工——值得	164
第二十八章	受到窮人讚揚的富人	172
第二十九章	有兩百項發明的發明家	177

第三十章 發明巨匠 183

第三十一章 精明謹慎、鍥而不捨、開拓進取的羅伯特·邦納 191

第三十二章 大眾報之王 198

第三十三章 約瑟夫·傑弗遜的六條準則 204

第三十四章 伯克·科克蘭成功地成為演說家和律師的秘密 208

第三十五章 從小木屋到參議院 213

第三十六章 經過多年的準備後一夜成名 218

第三十七章 雕塑家之藝術靈感 221

第三十八章 偉大的海洋畫家 226

第三十九章 為將攝影變成一種藝術而長年努力 231

第四十章 偉大的美國樂隊指揮——蘇澤 235

第四十一章 一所傑出大學的創立 240

第四十二章 報童出身的大學校長 246

第四十三章 與女孩們的談話——怎樣學習 250

第四十四章 我們的無冕女王 256

第四十五章 婦女地位的提升 268

第四十六章 文學生活光明的一面 274

第四十七章 她熱愛自己的工作 279

第四十八章 工廠女詩人 284

第四十九章 朱利安·霍桑致文學愛好者 290

第五十章 「雷姆斯叔叔」 293

第五十一章 安東尼·霍普講述的秘密 296

第五十二章 瓦爾特·貝贊特爵士對成功的看法 302

第五十三章 人生的轉捩點 309

第五十四章 一個通才的實際才能 312

第五十五章 口才的力量 317

第五十六章 美國在朝鮮的外交 326

第一章 充滿抱負的一生

參議員迪普由 (Depew) 的生涯：演講訓練與機會；對商務的看法

迪普由先生小時候的家在哈德遜河邊的皮克斯基爾。若論父系，他是法國胡格諾派教徒 (Huguenots) 的後裔，法國胡格諾派教徒在韋斯賈斯特縣建立了新羅歇爾村。他的母親瑪莎·蜜雪兒 (Martha Mitchell) 有著著名的新英格蘭愛國人士的血統，是簽署過《獨立宣言》的羅傑·謝爾曼 (Roger Sherman) 家族的一員。羅傑·謝爾曼是在康乃狄克陸軍第七步兵隊任牧師的約西亞·謝爾曼 (Josiah Sherman) 與在新澤西民兵組織任職的加布里埃爾·奧格登 (Gabriel Ogden) 的直系後裔，約西亞·謝爾曼和加布里埃爾·奧格登都在美國革命中服過役。

見到迪普由先生時我問他，他認為獲得人生成功的性格品格是什麼、怎樣培養。首先我問他有志青年的機會。

機會

機會比以前多了，還是少了？

「多了，當然是多了。」他回答道。「因為我們在各領域的需求更多了，我們的國家更大了、人口更多了，滿足日益增長的需求需要更多的人才，這樣每個勤勞睿智的年輕人都可以獲得一席之地。」

「你是說好工作在等著每個年輕人嗎？」

「我是說雖然工作沒有多到讓每個年輕人都有活幹，但是工作崗位還是很多的，幾乎每個精力充沛、頭腦靈活的年輕人都不會不擔當重任。重大的事情是由年輕人來管理的。」

「這與你開始工作時的情形不一樣嗎？」

「那時旺盛的精力與勤勞刻苦和現在一樣重要，但是那時年輕人不承担重要職位，因為這樣的職位不存在。我們必須自己創造這樣的職位，然後讓自己適合這種工作。如今人們只要適合某種工作，就會有人用他。現在有更多的事情要做。」

「五十年後世界上的傑出人物將會達到五萬；因此可以肯定地說現在年輕人將來獲得成功的機會和五十年前的年輕人一樣多。世界會迅速發展，地球上的人口會更多。註定會增加的閒置土地將成為這些人的家園。」

「現在的男孩不用擔心在我們國家他的領域會變得過於擁擠，因為我們國家剛剛開發。現在的

年輕人，還有那些還沒有出生的年輕人，所面對的條件要比過去的年輕人有利多了。」

教育

「在你那個年代，想接受教育的男孩會遇到什麼樣的情況？」

「對大多數男孩來說教育要靠他們自己爭取。隨著我一年年長大，我最清楚的事情是我不能要求什麼，我必須自己為自己著想，自己關照自己。這一點我父母對我講得非常明白，這種思想閃耀著光輝，清楚明瞭。」

「你在金錢、書籍或培訓方面有什麼優勢嗎？」我繼續問道。

「如果你將良好的訓練稱爲一種優勢的話，那麼我有。訓練對我來說很重要，我們都被訓練學習使用犁、斧頭，幾乎所有我們能接觸到的工具。我甚至說我們家使用的開關也是一種優於附近其他家庭的早期優勢，我有幾本書，但是我們家那時並不富裕。我們生活得很舒適，別的沒什麼。」

「你將你的成就更大部分歸功於你的閱讀，而不是你的早期學校教育，是吧？」

「是的，我認爲是這樣。我按時去我們村裡的學校上學，直到上大學；但是我除了在球場上表現得比較突出外，學習並不優秀。」

體力

「你將自己人生中的許多成功歸功於健康的體魄，是嗎？」

「健康的體魄與成功幾乎是密不可分的。我的身體一直很健壯，當時的環境易於造就健康的體魄。我十八歲上大學，我認為大學生活讓我的眼界變得更寬廣了，在那裡我樹立了對我有很大幫助的美好理想。」

「你選擇了什麼職業作為你的終生職業？」我問道。

「法律。我一直嚮往從事法律工作，於是一八五六年畢業後，我就進了皮克斯基爾（威廉·納爾遜（William Nelson）閣下的律師事務所）的一家律師事務所，準備從事法律工作。」

「那是個政治狂熱的時代。民主黨內有眾多幫派，輝格黨似乎大勢已去。共和黨，或者人們最初說的人民黨，是一八五六年成立的，人們那時不斷地變換著立場，從一派變到另一派。我加入了共和黨。當我一八五六年從耶魯大學畢業時，」他繼續說道，「我回到皮克斯基爾村的家中見我的父親、祖父、叔伯和兄弟，他們都是守舊派，是維護州權、親奴隸制的民主黨。但是我曾經歷過紐黑文的堪薩斯——內布拉斯加騷亂，經過鍛鍊已經成長為一名反對奴隸制的共和黨人。回到家兩天後我顫抖著站在講臺上宣佈我的轉變，我的轉變幾乎讓我父親心碎，也幾乎割斷了我與家族的所有聯繫。那時我必須宣佈我的信仰與原則，這對我來說就像是世界末日，但是我表明了我的全部信仰。從這種意義上講，我認為年輕人應該堅強，這樣艱難的行動對他們有好處。」

年輕的演說家

「那就是你演說生涯的開始吧？」我問道。

「你是指作爲政治演說者吧？是的。我爲我們的候選人弗里蒙特和代頓演講，但是他們被打敗了。雖然我們沒有真正期待成功，卻得到了十一個州的支持。之後我又回去讀我的法律書，並於一八五八年成爲了一名律師。一八五八年又是一個政治運動之年，那時我爲共和黨演講，並獲得了勝利，正如兩年後我作爲候選人爲州議會眾議院演講並獲得了成功那樣。」

他這些樸實無華的話語使他取得的真正輝煌的成功，迪普由先生在一八五八年競選運動中的精彩演講讓他脫穎而出，他的優秀表現讓他在在一八六〇年的競選活動中成了不能被忽略的重要人物。在那次競選活動中，他爲整個州演講並獲得了少有的演說成功，他對共和黨的幫助幾乎超過了所有人。這位來自皮克斯基爾的年輕成員能夠嫺熟高效地處理擺在他面前的複雜的公務，在州立法機構留下了深刻的印象。以下事實足以證明這一點：兩年後他再次當選時，他又很快當選籌款委員會主席。他還被選爲臨時議長；在下次選舉中，當共和黨實際上全線失利時，他卻當選了。

范德比爾特鐵路

在簡單地談論了一下他在林肯競選活動中的積極作用後，我問道：「你是什麼時候決定成爲一名鐵路官員的？」

「一八六六年。我被范德比爾特准將聘爲紐約及哈萊姆鐵路公司的律師。」

「你將你作爲鐵路官員的成長歸功於什麼？」

「努力工作。那是一個鐵路發展的年代，有許多小鐵路和大量的交戰元素。一旦將這些小鐵路連接起來就會形成龐大的鐵路系統，現在透過這個鐵路系統你可以在幾天之內到達加利福尼亞。那時任何一個從事鐵路工作的人都必須面對那樣的環境，如果他繼續從事這項工作，就必須改變環境。我最初只是一個顧問。」

一八六九年迪普由先生成了紐約中部及哈德遜河鐵路公司的律師，後來成爲公司董事。當時是范德比爾特鐵路系統的發展時期，迪普由先生是范德比爾特公司的常駐顧問。他透過自己準確的判斷和精準的建議贏得了范德比爾特家族的尊重和友誼。一八七五年他成了整個范德比爾特鐵路系統的總顧問，同時也是每個鐵路公司的董事。

經常有居心叵測的人說他從范德比爾特家族領取那麼多薪水的做法不合適，事實上這是他的主要榮譽象徵。有許多次他爲范德比爾特集團贏得了影響力和選票，但是他一直使用的都是他的智慧、都是透過說服，用合法、正當的手段，而不是使用遊說的方法。范德比爾特准將聘他爲紐約中

央鐵路公司的律師，年薪兩萬五千元，那時相當於美國總統的薪水，但范德比爾特一直認為那些錢是迪普由先生自己賺的。

最後迪普由先生成了整個范德比爾特鐵路系統的總裁，或者是三十家優秀鐵路公司的靈魂，另外，他還是下列公司的董事：瓦格納豪華車廂公司、聯合信託公司、西部聯合電報公司、公平人壽保險公司、西部運輸公司、西濱及國際橋梁公司、莫里斯·潤煤礦公司、克里爾菲爾德煙煤公司、哈德遜河橋梁公司、加拿大南部橋梁公司、尼加拉河橋梁公司、尼加拉格蘭德島橋梁公司、托納旺達島橋梁公司、美國安全存款公司、互助煤氣照明公司及布魯克林儲存和倉儲公司。

工作時間

「你平均每天花多少時間處理你的業務？」我問道。

「只適當地做幾個小時，我不相信過度工作，生活中的事物不會重要到讓人過度工作的程度，而且人的身體也受不了。我的標準工作時間是每天八小時或十小時。」

政治

「我想你的正式工作沒有完全讓你退出政治舞臺吧？」

「沒有，除了應共和黨的要求我接受一個又一個任務。我認為每個人都應該聽從國家的召喚。」

「在政治方面，你認為獲得成功的關鍵因素是什麼？」

「是誠實、始終如一和努力工作，這也是在其他方面取得成功所必須的品格。」

「這要求性格不能扭曲、不能猶豫不決吧？」

「二十五年來，」迪普由先生回答道，「我始終衝在政治鬥爭的最前線，我發現人們完全沒有必要因政治觀點或政治行動而與人絕交或結交某人。」

迪普由先生的政治生涯已經是眾所周知的了，不需要在此回顧了。

一八八八年在共和黨全國代表大會上，他是紐約州共和黨總統候選人，但是他撤回了自己的名字。哈里森（Harrison）總統讓他接替布萊恩（Blaine）擔任國務卿，但是他又一次拒絕了。現在他是美國紐約的參議員。

關於最近的戰爭

迪普由先生說新的財產對慢慢變老的年輕人來說意味著一切：「我們作爲一個國家，透過巧妙地利用我們必須面對的環境，透過成爲海上霸主，透過利用我們在製造業的順差打入世界市場，會找到無限擴大美國的進取力和發展機會的方法。可靠的商人將承擔擴大美國貿易的重任，但是他們會號召年輕人按照他們的指示工作，這樣做好準備的年輕人自然而然會成爲他們的首選對象。」

物質上的成功

「你認爲經濟繁榮大潮在等待著每一個美國年輕人嗎？」

「可能不是在等他們，但是會很容易讓他們趕上。」

我回答說：「據說每一個領域或職業，只要認真從事就會帶來物質上的成功。應該將物質上的成功作爲人生的目標嗎？」

「物質上的成功不能算崇高的目標。如果物質上的成功是崇高的目標，那貪婪的守財奴將會是